



El Instituto Cervantes, Cruz Roja y Ediciones SM presentan *Horizontes*, un curso de español para integrar a las personas inmigrantes mediante la lengua y la cultura

Aborda las primeras necesidades de inserción: presentaciones,
ciudad, transporte, compras, salud, vivienda o empleo

Madrid, 17 de septiembre de 2008

El Instituto Cervantes, Cruz Roja Española y Ediciones SM han elaborado el curso de español *Horizontes. Español Nueva Lengua*, un método de enseñanza del español para personas inmigrantes adultas. Los libros se repartirán en los centros de Cruz Roja en España y su **finalidad es la inserción social** de los alumnos mediante el aprendizaje de la lengua y cultura españolas.

Se trata de un curso de español de 90 a 120 horas que acerca a los alumnos a áreas temáticas relacionadas con sus **primeras necesidades de integración**: presentaciones, ciudad, transporte, compras, salud, vivienda, empleo, trabajos y trámites legales.

Este nuevo método aborda la realidad sociocultural española y ofrece las herramientas de aprendizaje necesarias en los primeros estadios de comunicación. Las autoras son Fuencisla Isabel Sanz (coordinadora) y Celia Díaz Fernández.

El aprendizaje planteado en *Horizontes. Español nueva lengua* se centra en el desarrollo del lenguaje y la comunicación con propuestas prácticas de interés para los alumnos. A lo largo de numerosas actividades, ofrece a los estudiantes las herramientas para aprender el idioma con eficacia y aplicarlo en los ámbitos personal, social, profesional y educativo.

Los contenidos se integran en las últimas directrices en la enseñanza de idiomas y siguen los contenidos del *Plan Curricular del Instituto Cervantes* en los niveles A1 y A2 (nivel inicial).

El curso ofrece numerosas dinámicas basadas en imágenes, testimonios y documentos reales. En cada capítulo, se aplican los conocimientos adquiridos mediante propuestas reales como rellenar impresos oficiales, solicitar trabajo,

saber cómo son los contratos de alquiler, interpretar las recetas médicas y un amplio abanico de casos de la vida cotidiana.

Al final de cada unidad hay un apartado específico, titulado *Experiencias personales*, con testimonios de personas de diversas procedencias, que ayudan al alumno a aplicar los conocimientos adquiridos y desarrollar habilidades interculturales.

Áreas temáticas

Las áreas temáticas de ***Horizontes. Español Nueva Lengua*** están planteadas desde la cercanía a la realidad de los alumnos, con objeto de favorecer los mecanismos de comunicación en su entorno social.

Los conocimientos adquiridos son de aplicación inmediata y se refieren a los siguientes temas:

- Presentaciones
- Ciudad
- Transporte
- Compras
- Salud
- Vivienda
- Empleo
- Trabajos
- Documentos

La metodología de ***Horizontes. Español Nueva Lengua*** trabaja con un enfoque comunicativo, a partir de exponentes de lengua (gramática y léxico) vinculados a cada área temática. Numerosas fotografías e ilustraciones permiten recuperar los conocimientos previos de los alumnos y contextualizar el campo temático de cada unidad. Se plantean diversos agrupamientos sociales (individuales, de parejas y grupos) con objeto de crear redes de comunicación y favorecer la complicidad y el aprendizaje afectivo.

En ***Horizontes. Español Nueva Lengua*** predominan las destrezas orales, sin descuidar las habilidades de expresión escrita. Entre los textos se incluyen documentos reales de la vida cotidiana (correspondencia, tarjeta sanitaria, horarios, anuncios...) y otros documentos más específicos de tipo burocrático: certificados de empadronamiento, contratos de alquiler, solicitudes de empleo, etc.

Se incluyen numerosos recuadros explicativos de gramática –con ejemplos sencillos de uso- y de vocabulario -a través de combinaciones frecuentes de léxico cotidiano-.

Horizontes. Español Nueva Lengua incluye igualmente numerosas audiciones en el contexto de los distintos ámbitos de comunicación, así como sugerencias para trabajar la fonética y la ortografía del español.

Ficha técnica

Horizontes consta de los siguientes elementos:

- Libro del alumno + CD-Audio
- Cuaderno de actividades de refuerzo y ampliación de los contenidos tratados, con actividades de autoevaluación
- Guía del profesor, que incluye dos pósteres temáticos.



Libro del alumno

Páginas: 128



Cuaderno de actividades

Páginas: 48



Guía didáctica

Páginas: 80

Autoras: Fuencisla Isabel Sanz y Celia Díaz Fernández
Formato: 29 x 21 cm.



Carmen Caffarel, Directora del Instituto Cervantes

Barcelona (1953). Es catedrática de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Rey Juan Carlos (Madrid). Fue directora general de Radio Televisión Española (RTVE) desde abril de 2004 hasta enero de 2007.

Doctora *cum laude* en Lingüística Hispánica (Sección Filología Hispánica) por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid, en cuya Facultad de Ciencias de la Comunicación ha sido Profesora titular de Teoría de la Comunicación y Métodos de Investigación.

Ha sido Vicedecana de Alumnos, Comunicación Interna y Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense (1994-1998) y Vicerrectora adjunta de Alumnos y Relaciones Internacionales de la Universidad Rey Juan Carlos (2002-2002).

Coautora de diversas publicaciones sobre Lengua Española, ha publicado numerosos artículos sobre comunicación y medios informativos.

Juan Manuel Suárez del Toro. Presidente de Cruz Roja Española

Las Palmas de Gran Canaria (1952). Es Ingeniero Superior Industrial. Fue elegido Presidente de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja el 7 de noviembre de 2001, para un periodo de cuatro años. Reelegido Presidente el 12 de noviembre de 2005, para un periodo de otros cuatro años.

Es Presidente de Cruz Roja Española desde el 3 de junio de 1994

Ingresó como voluntario en Cruz Roja en 1971, participando en actividades relacionadas con el socorrismo y salvamento marítimo, acción social, formación del voluntariado y la cooperación internacional.

Es Doctor "Honoris Causa" en Humanidades por la Universidad Hoseo de Seúl; Universidad de Chile; Universidad Nacional Autónoma de Honduras y Universidad de Santo Domingo.

Javier Cortés Soriano, Director General del Grupo SM

Valencia (1954). Estudió Filosofía y Letras en la Universidad de Valencia y Teología en la Universidad de Roma y de Friburgo (Suiza). Comenzó a trabajar en el mundo de la educación en su ciudad natal con el equipo de Reforma de la Consellería de Educació de la Generalitat de València hasta 1987, cuando empezó a colaborar con Ediciones SM en su equipo pedagógico.



Ha ejercido como Director de Ediciones de la Editorial PPC (1992-1997), como director general del Colegio Santa María del Pilar de Zaragoza (durante 5 años hasta 2002) y desde hace 5 años ejerce el cargo de Director General del Grupo SM.

Es conferenciante habitual en cursos de formación de profesores y ha publicado varios artículos sobre educación, centrados especialmente en el ámbito de la gestión y organización educativa y en lo relacionado con la religión en la escuela, entre los que destacan “El futuro de la escuela y la escuela del futuro”, “El diálogo interreligioso de la escuela” y “Qué profesor: identidad y retos”.

Fuencisla Isabel Sanz. Autora y coordinadora del método

Nacida en Madrid. Es profesora de español, Licenciada en Filología Hispánica en la Universidad Autónoma de Madrid. Ha residido en varias ocasiones fuera de España (Londres, Buenos Aires, Bagdad, Nueva York).

Ha realizado diferentes trabajos relacionados con la Cultura, la Lengua y la Literatura españolas. Ha sido profesora en Institutos de Enseñanza Secundaria y de español lengua extranjera en centros privados.

Es autora de textos para la enseñanza de niños y adultos en editoriales americanas y españolas y de materiales específicos para el aprendizaje de castellano dirigido a inmigrantes.



CRUZ ROJA

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, presente en 186 países y con más de 100.000.000 de miembros, es la mayor red de asistencia humanitaria en todo el mundo. En Cruz Roja trabajamos por y para las personas más vulnerables, en el ámbito nacional e internacional, mediante acciones de carácter preventivo, asistencial, rehabilitador y de desarrollo, realizadas esencialmente por voluntariado.

INSTITUTO CERVANTES

El Instituto Cervantes es la entidad pública creada por España en 1991 para promocionar el español y difundir la cultura de los países hispanohablantes. Está presente en 70 ciudades de 41 países. El Rey don Juan Carlos es el presidente de honor del **Patronato** que rige el Instituto Cervantes; el presidente del Gobierno español es su presidente ejecutivo.

Más de 110.000 alumnos estudian español cada año en sus centros. El Cervantes organiza y administra los exámenes para la obtención del Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE). Difunde la cultura en español en todas sus manifestaciones –literatura, artes plásticas, cine, artes escénicas, música, pensamiento, etc.- y su red de bibliotecas supera el millón de volúmenes.

GRUPO SM

El Grupo SM es un grupo editorial independiente con importante presencia en Iberoamérica. La calidad formal y de contenidos de sus productos se relacionan directamente con su principal objetivo: contribuir al desarrollo humano mediante la educación y la cultura. Sus beneficios se distribuyen en programas educativos y culturales, a través de la Fundación SM.

El Grupo SM está formado por los sellos editoriales Ediciones SM, Cruïlla (mercado catalán), Acento y PPC en España, Edições SM en Brasil y Ediciones SM en Argentina, Chile, Colombia, México, Puerto Rico y República Dominicana.



Para más información:

Gabinete de Prensa Grupo SM:

Carmen Palomino (carmen.palomino@grupo-sm.com)

91 422 62 09

Cruz Roja

91 335 45 70 / 610 217 501 www.cruzroja.es

Colabora con nosotros: 902 22 22 92. Hazte socio / voluntario

Gabinete de Comunicación y Prensa INSTITUTO CERVANTES

José María Martínez (jmartine@cervantes.es)

91 436 77 41